

**AREA CONTROL CENTRES**

**AND**

**TERMINAL CONTROL UNITS**

**TRAFFIC ANALYSIS**

**2nd quarter 2003**

---

**ANALYSE DE LA CIRCULATION AUX**

**CENTRES DE CONTROLE REGIONAUX**

**ET AUX**

**UNITES DE CONTROLE TERMINALES**

**2eme trimestre 2003**

**Prepared by:**  
**Air Statistics and Forecasts Branch**  
**Economic Analysis Directorate**  
**Policy Group**  
**Transport Canada**

**Préparé par:**  
**Branche de statistiques et prévisions (Air)**  
**Direction de l'analyse économique**  
**Groupe de politiques**  
**Transports Canada**

**NATIONAL SUMMARY <<----->> SOMMAIRE DE LA SITUATION NATIONALE**

	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>	
<b><u>AREA CONTROL CENTRES</u></b>				<b><u>CENTRES DE CONTRÔLE REGIONAUX</u></b>
Total flight plan operations	908,965	884,380	-2.7%	Total des opérations faisant l'objet d'un plan de vol
Percentage unit IFR	96.9%	97.3%		Pourcentage de vols IFR des unités
Percentage total VFR	3.1%	2.7%		Pourcentage de vols VFR totaux
Unit IFR flight plan operations	881,061	860,749	-2.3%	Les opérations faisant l'objet d'un plan de vol IFR
Total VFR flight plans *	27,904	23,631	-15.3%	Total de plans de vol VFR *
Percentage civil VFR	95.9%	97.0%		Pourcentage de vols civils
Percentage military VFR	4.1%	3.0%		Pourcentage de vols militaires
Area Control Centres ranking first in the various categories of flight plan operations:				Les centres de contrôle régionaux occupant le premier rang des diverses catégories d'opérations faisant l'objet d'un plan de vol:
	TOTAL/ TOTAL		-	Toronto
	UNIT IFR/ IFR DES UNITES		-	Toronto
	TOTAL VFR/ VFR TOTAUX		-	Edmonton
	CIVIL VFR/ VFR CIVILS		-	Edmonton
	MILITARY VFR/ VFR MILITAIRE		-	Winnipeg
<u>Combined eastbound and westbound oceanic jet flights crossing 50° W longitude within the Gander Area Control Centre</u>	77,534	79,233	2.2%	<u>Les vols océaniques d'avions à réaction en direction est et ouest avant traversé le 50° O dans la région du centre de contrôle régional de Gander</u>
<b><u>TERMINAL CONTROL UNITS *</u></b>				<b><u>LES UNITES DE CONTRÔLE TERMINALES *</u></b>
Unit IFR flight plan operations *	28,430	31,687	11.5%	Les plans de vol IFR des unités *
<u>Altitude Reservation Service (AANECR)</u>				Service de réservation d'altitude (AANECBA)
Approval requests processed	174	223	28.2%	Demandes d'approbation traitées

## AREA CONTROL CENTRES / Centres de contrôle régionaux

### Traffic Summary / Sommaire de la circulation

2nd quarter 2003  
2eme trimestre 2003

<u>Centre</u>	<u>Unit IFR Flt Plans</u>	<u>Rank</u>	<u>VFR Civil Flt Plans</u>	<u>VFR Military Flt Plans</u>	<u>Total VFR Flt Plans</u>	<u>Rank</u>	<u>Total Flt Plans</u>	<u>Rank</u>
	<u>Plans de vol IFR des unités</u>	<u>Rang</u>	<u>Plans de vol VFR civils</u>	<u>Plans de vol VFR militaires</u>	<u>Plans de vol VFR totaux</u>	<u>Rang</u>	<u>Plans de vol totaux</u>	<u>Rang</u>
Vancouver	114,487	4	0	0	0		114,487	5
Edmonton *	121,643	3	13,525	0	13,525	1	135,168	2
Winnipeg	105,536	5	9,167	569	9,736	2	115,272	4
Toronto	196,948	1	219	151	370	3	197,318	1
Montréal	129,908	2	0	0	0		129,908	3
Moncton	97,849	6	0	0	0		97,849	6
Gander	<u>94,378</u>	7	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>		<u>94,378</u>	7
<b>TOTAL</b>	<b>860,749</b>		<b>22,911</b>	<b>720</b>	<b>23,631</b>		<b>884,380</b>	

### Total ACC's Operations Trend / Evolution des opérations des centres de contrôle régionaux

<u>Flight Plans</u> <u>Plans de vol</u>	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Total Unit IFR/ Total IFR des unités	881,061	860,749	-2.3
Total VFR/ VFR totaux	<u>27,904</u>	<u>23,631</u>	<u>-15.3</u>
<b>TOTAL</b>	<b>908,965</b>	<b>884,380</b>	<b>-2.7</b>
Percentage IFR/ Pourcentage IFR	97%	97%	
Percentage VFR/ Pourcentage VFR	3%	3%	
Civil VFR/ VFR civils	26,750	22,911	-14.4
Military VFR/ VFR militaires	<u>1,154</u>	<u>720</u>	<u>-37.6</u>
<b>TOTAL VFR</b>	<b>27,904</b>	<b>23,631</b>	<b>-15.3</b>
Percentage VFR Civil/ Pourcentage VFR civils	96%	97%	
Percentage VFR military/Pourcentage VFR military	4%	3%	

## ACC Operations Trend / Evolution des centres de contrôle régionaux

Flight Plans <u>Plans de vol</u>	2nd quarter 2002 <u>2eme trimestre 2002</u>	2nd quarter 2003 <u>2eme trimestre 2003</u>	% Change <u>Ecart en %</u>
<u>Vancouver</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	130,616	114,487	-12.3
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	130,616	114,487	-12.3
<u>Edmonton *</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	115,686	121,643	5.1
Civil VFR/ VFR civils *	18,566	13,525	-27.2
Military VFR/ VFR militaires *	<u>307</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	134,559	135,168	0.5
<u>Winnipeg</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	103,462	105,536	2.0
Civil VFR/ VFR civils	7,812	9,167	17.3
Military VFR/ VFR militaires	<u>649</u>	<u>569</u>	<u>-12.3</u>
TOTAL	111,923	115,272	3.0
<u>Toronto</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	211,364	196,948	-6.8
Civil VFR/ VFR civils	372	219	-41.1
Military VFR/ VFR militaires	<u>198</u>	<u>151</u>	<u>-23.7</u>
TOTAL	211,934	197,318	-6.9
<u>Montréal</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	130,577	129,908	-0.5
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	130,577	129,908	-0.5
<u>Moncton</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	96,802	97,849	1.1
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	96,802	97,849	1.1
<u>Gander</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	92,554	94,378	2.0
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	92,554	94,378	2.0
GRAND TOTAL	908,965	884,380	-2.7

### Flight Notifications Trend / Evolution des avis de vol

	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton	0	0	#N/A
Winnipeg	2,249	2,011	-10.6
Toronto	242	213	-12.0
Montréal	0	0	#N/A
Moncton	0	0	#N/A
Gander	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	2,491	2,224	-10.7

### Controlled VFR Trend / Evolution des vols VFR contrôlés

	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton *	104	70	-32.7
Winnipeg	6	8	33.3
Toronto	3	8	#N/A
Montréal	0	0	#N/A
Moncton	0	0	#N/A
Gander	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	113	86	-23.9

## Communication Searches Trend / Evolution des recherches radiogoniométriques \*

	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton	61	66	8.2
Winnipeg	366	233	-36.3
Toronto	61	61	0.0
Montréal	50	67	34.0
Moncton	0	1	#N/A
Gander	<u>27</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
<b>TOTAL</b>	<b>565</b>	<b>428</b>	<b>-24.2</b>

NOTE: Communication searches trend may be overstated in some units due to the recording method employed.  
Pourrait être surestimé pour certaines unités en raison de la méthode utilisée pour enregistrer ces données.

## Terminal Control Units / Unités de contrôle terminales

### TCU Unit IFR Flight Plans Trend / Evolution des plans de vol IFR des unités de contrôle terminales

<u>Unit/ Unité</u>	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Ottawa	<u>28,430</u>	<u>31,687</u>	<u>11.5</u>
<b>TOTAL</b>	<b>28,430</b>	<b>31,687</b>	<b>11.5</b>

## Altitude Reservation Service / Service de réservation d'altitude

	<u>2nd quarter 2002</u> <u>2eme trimestre 2002</u>	<u>2nd quarter 2003</u> <u>2eme trimestre 2003</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Approval Requests Processed/ Demandes d'approbation traitées	174	223	28.2

**FIR/IFR FLIGHT PLANS / PLANS DE VOL (FIR/IFR)**

**Area Control Centres and Terminal Control Units**  
**Centres de contrôle régionaux et Unités de contrôle terminales**

**2nd quarter 2003**  
**2eme trimestre 2003**

	<b><u>Civil Domestic &amp; Transborder</u></b>	<b><u>Civil International</u></b>	<b><u>Military Domestic &amp; Transborder</u></b>	<b><u>Military International</u></b>	
	<b><u>Intérieurs et Transfrontaliers civils</u></b>	<b><u>Internationaux civils</u></b>	<b><u>Intérieurs et Transfrontaliers civils</u></b>	<b><u>Internationaux militaires</u></b>	<b><u>Total</u></b>
Vancouver	<u>107,275</u>	<u>6,452</u>	<u>638</u>	<u>122</u>	<u>114,487</u>
FIR TOTAL	107,275	6,452	638	122	114,487
Edmonton	<u>108,663</u>	<u>11,438</u>	<u>1,040</u>	<u>495</u>	<u>121,636</u>
FIR TOTAL	108,663	11,438	1,040	495	121,636
Winnipeg	<u>96,415</u>	<u>5,982</u>	<u>3,015</u>	<u>124</u>	<u>105,536</u>
FIR TOTAL	96,415	5,982	3,015	124	105,536
Toronto	<u>179,702</u>	<u>13,677</u>	<u>1,219</u>	<u>281</u>	<u>194,879</u>
FIR TOTAL	179,702	13,677	1,219	281	194,879
Montréal	93,970	29,021	2,084	902	125,977
Ottawa	<u>30,109</u>	<u>233</u>	<u>1,165</u>	<u>180</u>	<u>31,687</u>
FIR TOTAL	124,079	29,254	3,249	1,082	157,664
Moncton	<u>33,354</u>	<u>58,494</u>	<u>1,948</u>	<u>4,053</u>	<u>97,849</u>
FIR TOTAL	33,354	58,494	1,948	4,053	97,849
Gander	<u>12,418</u>	<u>75,164</u>	<u>259</u>	<u>6,537</u>	<u>94,378</u>
FIR TOTAL	12,418	75,164	259	6,537	94,378
GRAND TOTAL*	661,906	200,461	11,368	12,694	886,429

**Comparison of Unit IFR and FIR/IFR Totals**  
**Comparaison entre les totaux des plans de vol FIR/IFR et IFR des unités**

2nd quarter 2003  
2eme trimestre 2003

<u>Terminal Control Units</u> <u>Unités de contrôle terminales</u>	<u>Unit IFR Flight Plan Totals</u> <u>Vol IFR des unités</u>
---	---

Ottawa	31,687
TOTAL	31,687

<u>Area Control Centres</u> <u>Centres de contrôle régionaux</u>	<u>Unit IFR Flight Plan Totals</u> <u>Vol IFR des unités</u>	<u>FIR/IFR Flight Plan Totals</u> <u>Total des plans de vol FIR/IFR</u>
---	---	--

Vancouver	114,487	114,487
Edmonton	121,643	121,636
Winnipeg	105,536	105,536
Toronto	196,948	194,879
Montréal	129,908	125,977
Moncton	97,849	97,849
Gander	94,378	94,378
TOTAL	860,749	854,742



**Class C Airspace / Espace aérien de classe C**

**2nd quarter 2003**  
**2eme trimestre 2003**

<b><u>Area Control Centres/ Centres de contrôle régionaux</u></b>	<b><u>April Avril</u></b>	<b><u>May Mai</u></b>	<b><u>June juin</u></b>	<b><u>2nd quarter 2003 2eme trimestre 2003</u></b>
<b>Vancouver</b>	<b>5,576</b>	<b>8,303</b>	<b>9,991</b>	<b>23,870</b>
<b>Winnipeg</b>	<b>2,990</b>	<b>3,476</b>	<b>3,576</b>	<b>10,042</b>
<b>Montréal</b>	<b>3,477</b>	<b>4,677</b>	<b>6,004</b>	<b>14,158</b>
<b>Edmonton *</b>	<b><u>3,170</u></b>	<b><u>4,905</u></b>	<b><u>4,812</u></b>	<b><u>12,887</u></b>
<b>TOTAL</b>	<b>15,213</b>	<b>21,361</b>	<b>24,383</b>	<b>60,957</b>

Pertinent Items Concerning Quality of Data and Factors Influencing Traffic in the 2nd quarter 2003

Notes concernant la qualité des données et facteurs qui ont pu avoir un effet sur le trafic au cours du 2eme trimestre 2003

The following items should be noted when reviewing the data tabulated in this report:

- As of 1st quarter 1993, the Halifax Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Moncton ACC. Thus data for Halifax are no longer available separately.

- As of July 4 1993, the Thunder Bay Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Winnipeg ACC. Thus data for Thunder Bay TCU are no longer available separately.

- As of October 31 1993, the Regina Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Winnipeg ACC. Thus data for Regina TCU are no longer available separately.

- As of October 1 1993, the North Bay Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Toronto ACC. Thus data for North Bay TCU are no longer available separately.

- As of July 1 1994, the Quebec Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Montreal ACC. Thus data for Quebec TCU are no longer available separately.

- As of September 1 1997, the Calgary Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Edmonton ACC. Thus data for Calgary TCU are no longer available separately.

- As of the 2002, Class C Airspace data are available for Edmonton.

- As of Q2 - 2003 regional totals have been removed from this report

Les points suivants doivent être notés en ce qui concerne les données comprises dans ce rapport:

- A partir du premier trimestre de 1993, l'unité de contrôle terminale d'Halifax ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Moncton. Donc, les données à Halifax ne sont plus disponibles.

- A partir du quatre juillet de 1993, l'unité de contrôle terminale de Thunder Bay ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Winnipeg. Donc, les données à Thunder Bay ne sont plus disponibles.

- A partir du 31 octobre de 1993, l'unité de contrôle terminale de Regina ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Winnipeg. Donc, les données à Régina ne sont plus disponibles.

- A partir du 1er octobre de 1993, l'unité de contrôle terminale de North Bay ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Toronto. Donc, les données à North Bay ne sont plus disponibles.

- A partir du 1er juillet de 1994, l'unité de contrôle terminale de Québec ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Montréal. Donc, les données à Québec ne sont plus disponibles.

- A partir du 1er septembre de 1997, l'unité de contrôle terminale de Calgary ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Edmonton. Donc, les données à Calgary ne sont plus disponibles.

-A partir de 2002, les données pour l'espace aérien de type "C" sont disponible pour Edmonton.

page des sommaires régionaux n'est plus disponible

## GLOSSARY OF TERMS

The following are defined in 1er Trim. 2003

<b>AIR TRAFFIC CONTROL UNIT (ACC)</b>	<b>An area control centre established to provide air traffic control service to IFR aircraft and controlled VFR aircraft; a terminal control unit established to provide air traffic control service to IFR aircraft arriving at, or departing from, one or more airports; or an airport control tower unit established to provide air traffic control service to airport traffic, as the circumstances require.</b>
<b>TERMINAL CONTROL UNIT (TCU)</b>	
<b>ALTITUDE RESERVATION</b>	<b>An airspace of defined dimensions within controlled airspace, reserved for the use of a civil or military agency during a specified period. An altitude reservation may be confined to a fixed area (stationary) or moving in relation to the aircraft that operate within it (moving).</b>
<b>ALTITUDE RESERVATION UNIT (ARU)</b>	<b>The services provided by ARU and ACCs is to provide reserved altitudes for specified air operations in controlled airspace and to provide information concerning these reservations and military activity areas in controlled airspace and Class E airspace.</b>
<b>CUSTOMS NOTIFICATION SERVICE (ADCUS)</b>	<b>The service provided by ATC units, for advance notification of transborder flights, to Customs officials at certain "ports of entry".</b>
<b>CONTROLLED AIRSPACE</b>	<b>An airspace of defined dimensions within which air traffic control service is provided.</b>
<b>CONTROL AREA</b>	<b>A controlled airspace extending upwards vertically from a specified height above the surface of the earth and designated as such in the DAH.</b>
<b>CONTROLLED VFR FLIGHT</b>	<b>A flight conducted under the visual flight rules within the Class B Airspace (formerly Block Airspace) and in accordance with an air traffic control clearance.</b>
<b>FLIGHT INFORMATION REGION (FIR)</b>	<b>An airspace of defined dimensions extending upwards from the surface of the earth, within which flight information service and alerting services are provided.</b>
<b>FLIGHT NOTIFICATION</b>	<b>Specified information submitted in accordance with Section 723 (Commercial Air Service Standards) of the Canadian Aviation Regulations (CARs), relative to the intended flight of an aircraft.</b>
<b>OPERATING FLIGHT PLAN</b>	<b>Specified information submitted in accordance with Section 723 (Commercial Air Service Standards) of the Canadian Aviation Regulations (CARs), relative to the intended flight of an aircraft .</b>

<b>FLIGHT PLAN OFFICE</b>	An office at which flight plans are to be filed. This may be an air traffic control unit, Flight Service Station, operations office or an other designated airport office.
<b>FLIGHT SERVICE STATION</b>	An aeronautical station providing mobile and fixed communications, flight information, search and rescue alerting and may include any or all of the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - Airport Advisory Service,</li> <li>2 - Flight Advisory Service, and</li> <li>3 - Aviation Weather Information Service.</li> </ul>
<b>IFR FLIGHT</b>	A flight conducted in accordance with the instrument flight rules.
<b>ITINERANT AIRCRAFT</b>	For the purpose of completing air traffic records, itinerant aircraft shall be considered as: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Aircraft proceeding to or arriving from another location; or</li> <li>b) aircraft which leave the circuit and which will be returning to land.</li> </ul>
<b>INSTRUMENT FLIGHT RULES (IFR)</b>	The rules set forth in Division VII of Subpart 2 (Operating and Flight Rules) of the Canadian Aviation Regulations (CARs) and in orders and directions made by the Minister thereunder.
<b>LOCAL AIRCRAFT</b>	For the purpose of completing air traffic records, local aircraft shall be considered as aircraft which remain in the circuit.
<b>VFR FLIGHT</b>	A flight conducted in accordance with the visual flight rules.
<b>VISUAL FLIGHT RULES (VFR)</b>	The rules set forth in Division VI of Subpart 2 (Operating and Flight Rules) of the Canadian Aviation Regulations (CARs) and in orders and directions made by the Minister thereunder.

## GLOSSAIRE

### Voici les définitions des termes employés dans l'étude de la circulation aux centres de contrôle régionaux et aux unités de contrôle terminales:

<b>AERONEF ITINERANT</b>	Aux fins des dossiers de la circulation aérienne, il s'agit:  a) d'une aéronef se rendant à un autre endroit ou en arrivant; ou b) d'un aéronef qui quitte le circuit et qui y retournera pour atterrir.
<b>AERONEF LOCAL</b>	Aux fins des dossiers de la circulation aérienne, il s'agit des aéronefs qui demeurent dans le circuit.
<b>AVIS DE VOL</b>	Renseignements précis qu'il faut communiquer conformément à l'article 723 (Normes de service aérien commercial) du Règlement de l'aviation canadien au sujet du vol projeté d'un aéronef.
<b>BUREAU DES PLANS DE VOL</b>	Bureau où doivent être déposés les plans de vol. Il peut s'agir d'une unité de contrôle de la circulation aérienne, d'une station d'information de vol, d'un bureau des opérations ou de tout autre bureau désigné d'un aéroport.
<b>ESPACE AERIEN CONTROLE</b>	Espace aérien de dimensions définies et dans lequel un service de contrôle de la circulation aérienne est assuré.
<b>PLAN DE VOL EXPLOITATION</b>	Renseignements précis qu'il faut communiquer conformément à l'article 723 (Normes de service aérien commercial) du Règlement de l'aviation canadien au sujet du vol projeté d'un aéronef.
<b>REGION DE CONTROLE</b>	Espace aérien qui s'étend verticalement en altitude au-dessus d'un niveau déterminé par rapport à la surface de la terre et qui est désigné comme tel dans le DAH.
<b>REGION D'INFORMATION DE VOL (FIR)</b>	Espace aérien de dimensions définies qui s'étend verticalement en altitude par rapport à la surface de la terre et au sein duquel un service d'information de vol et un service d'alerte sont fournis.
<b>REGLES DE VOL AUX INSTRUMENTS (IFR)</b>	Règles énoncées dans la section VII de la sous-partie 2 (Règles d'utilisation et de vol) du Règlement de l'aviation canadien et dans les ordonnances ou directives rendues ou données par le Ministre en vertu de ces règles.
<b>REGLES DE VOL A VUE (VFR)</b>	Règles énoncées dans la section VI de la sous-partie 2 (Règles d'utilisation et de vol) du Règlement de l'aviation canadien et dans les ordonnances ou directives rendues ou données par le Ministre en vertu de ces règles.

<b>RESERVATION D'ALTITUDE</b>	Espace aérien de dimensions définies à l'intérieur de l'espace aérien contrôlé, réservé à l'usage d'un organisme civil ou militaire pendant une période spécifiée. Une réservation d'altitude peut être limitée à une région fixe (stationnaire) ou se déplacer par rapport aux aéronefs qui y évoluent (mobile).
<b>SERVICE DE NOTIFICATION AUX DOUANES (ADCUS)</b>	Service fourni par les unités de contrôle de la circulation aérienne qui avisent à l'avance les agents de douanes de certains "ports d'entrée" de l'arrivée de vols transfrontaliers.
<b>SERVICE DE RESERVATION D'ALTITUDE</b>	Service assurée par l'ARU et les ACC pour fournir des altitudes réservées en vue d'opérations aériennes particulières en espace aérien contrôlé et pour des renseignements concernant ces réservations et ces zones d'activité militaire en espace aérien contrôlé et de classe E.
<b>STATION D'INFORMATION DE VOL</b>	Station aéronautique qui assure le service mobile et le service fixe de télécommunications, le service d'information de vol, le service d'alerte pour les recherches et le sauvetage, et qui peut assurer une partie ou la totalité des services suivants: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) service consultatif d'aéroport;</li> <li>2) service consultatif de vol; et</li> <li>3) SIMA.</li> </ol>
<b>UNITE DE CONTROLE DE CIRCULATION AERIENNE</b>	Il s'agit, selon le cas, d'un centre de contrôle régional établi afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne aux aéronefs qui effectuent des vols en IFR et des vols contrôlés en VFR; d'une unité de contrôle terminale établie afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne aux aéronefs qui effectuent des vols en IFR et qui arrivent ou partent d'un ou plusieurs aéroports, ou d'une tour de contrôle d'aéroport établie afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne à l'aéroport.
<b>UNITE DE RESERVATION D'ESPACE AERIEN</b>	Il incombe à l'unité de réservation d'espace aérien de co-ordonner les demandes de réservations d'espace aérien.
<b>VOL IFR</b>	Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.
<b>VOL VFR</b>	Vol effectué selon les règles de vol à vue.
<b>VOL VFR CONTROLE (auparavant bloc d'espace aérien)</b>	Vol effectué, dans l'espace aérien de classe B, conformément aux règles de vol à vue et à une autorisation du contrôle de la circulation aérienne.